

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1769/2004

z dnia 14 października 2004 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2390/1999 ustanawiające formę i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji dla celów rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR, jak również w celu monitorowania i prognozowania

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

Uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 8,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 2 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1663/95 z dnia 7 lipca 1995 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 729/70 w odniesieniu do procedury rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR⁽²⁾ stanowi, że forma i treść informacji rachunkowych określonych w art. 4 ust. 1 lit. c) tego rozporządzenia powinny być ustalane zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999.

(2) Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽³⁾, mające zastosowanie do instytucji i organów wspólnotowych, oraz dyrektywa nr 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i o swobodnym przepływie takich danych⁽⁴⁾, wprowadzone do prawa krajowego, mające zastosowanie do Państw Członkowskich, chronią prawo do prywatności osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.

⁽²⁾ Dz.U. L 158 z 8.7.1995, str. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2025/2001 (Dz.U. L 274 z 17.10.2001, str. 3).

⁽³⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 281 z 23.11.1995 r., str. 31. Dyrektywa zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

(3) Wszelkie dane osobowe zawarte w informacjach gromadzonych w ramach rozporządzenia Komisji (WE) nr 2390/1999⁽⁵⁾ muszą być przetwarzane zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 45/2001, które stanowi w szczególności, że osoby, których dane dotyczą powinny być informowane o swoich prawach, włącznie z prawem do otrzymania na życzenie informacji o swoich danych, do sprostowania nieprawidłowych lub niekompletnych danych, oraz prawem do zwrócenia się w każdej chwili do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych. Na mocy art. 248 ust. 3 Traktatu, Europejski Trybunał Obrachunkowy ma prawo dostępu do informacji rachunkowych, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1663/95, oraz może przetwarzać dane osobowe zgodnie z postanowieniami art. 5 lit. b) i art. 7 rozporządzenia (WE) nr 45/2001.

(4) W celu przeprowadzenia weryfikacji w ramach rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR, Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) również ma prawo dostępu do informacji rachunkowych, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1663/95, oraz może przetwarzać dane osobowe zgodnie z postanowieniami art. 5 lit. a) i art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 45/2001.

(5) Forma i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji dla celów rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR, jak również w celu monitorowania i prognozowania, są obecnie określone rozporządzeniem (WE) nr 2390/1999. Właściwym jest dostosowanie tego rozporządzenia.

(6) W związku ze zmianami w nomenklaturze budżetowej oraz w celu optymalizacji i aktualizacji przepływu informacji pomiędzy Państwami Członkowskimi i Komisją należy dostosować załączniki do rozporządzenia (WE) nr 2390/1999, począwszy od 16 października 2004 r.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 295 z 16.11.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1747/2003 (Dz.U. L 259 z 10.10.2003, str. 1).

- (7) W związku z powyższym rozporządzenie (WE) nr 2390/1999 powinno zostać odpowiednio zmienione.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Funduszu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2390/1999 wprowadza się następujące zmiany:

1) Artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Komisja będzie korzystać z informacji rachunkowych określonych w art. 4 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1663/95 jedynie w celach:

- a) wykonywania swoich funkcji związanych z rozliczaniem rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR na mocy rozporządzenia (WE) nr 1258/1999;
- b) monitorowania rozwoju i opracowywania prognoz w sektorze rolniczym.

W tym kontekście dostęp do tych informacji mogą mieć również Europejski Trybunał Obrachunkowy oraz Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF).

2. Wszelkie dane osobowe znajdujące się w zebranych informacjach będą przetwarzane jedynie w celach określonych w ust. 1. W szczególności, jeżeli Komisja wykorzystuje informacje księgowe do celów określonych w ust. 1 lit. b), Komisja czyni te dane anonimowymi i przetwarza je tylko w formie zbiorczej.

3. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących przetwarzania danych osobowych zainteresowani powinni skontaktować się z Dyrekcją Generalną ds. Rolnictwa Komisji Europejskiej: AGRI-J1@cec.eu.int

4. Komisja zapewnia poufność i bezpieczeństwo posiadanych informacji rachunkowych określonych w art. 4 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1663/95.”.

2) Tekst załączników I, II i III do rozporządzenia (WE) nr 2390/1999 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 16 października 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 października 2004 r.

W imieniu Komisji,
Franz FISCHLER
Członek Komisji

ONM	ABB	AJ	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518			
B01-1751	05021002	1751	X	X		X			X			D	D	X														X											
B01-1790	05021099	1790												X		X																							
B01-1300	05021101	1300	X	A	A	X			X					X														D		X		D	X						
B01-1310	05021101	1310	X	X		X														X						X				X		X							
B01-1800	05021102	1800	X	A	X	X			X					X						X						A		D		X		D	X						
B01-1810	05021103	1810	X	X		X			X					X						X										X		X							
B01-3200	05021104	3200	X			X	X		X			D	D	X													X		X		X		X						
B01-3201	05021104	3201	X			X	X		X			D	D	X													X		X		X		X						
B01-3210	05021104	3210	X			X	X		X			D	D	X													X		X		X		X						
B01-3211	05021104	3211	X			X	X		X			D	D	X													X		X		X		X						
B01-3220	05021104	3220	X			X	X		X					X													X		X		X		X						
B01-3221	05021104	3221	X			X	X		X					X													X		X		X		X						
B01-3230	05021104	3230	X			X	X		X			D	D	X													X		X		X		X						
B01-3231	05021104	3231	X			X	X		X			D	D	X													X		X		X		X						
B01-3250	05021104	3250	X			X	X		X					X													X		X		X		X						
B01-3201	05021104	3201-020	X	X		X			X					X																X		X		X					
B01-1390	05021199	1390	D	D										D																									
B01-1890	05021199	1890	D	D										D																									
B01-3019	05021199	3019	D				D	D				D	D	D																D		D		D					
B01-3090	05021199	3090												D																									
B01-3290	05021199	3290												D																									
NC FY 2005	05021199	0000	A	A										A																									
PDB2005	05021201	0000																																					
PDB2005	05021202	0000	A	A		A			A																														
B01-3910	05021203	3910	X	X		X			X					X												X	D												
B01-3900	05021204	3900	X			X			X					X												X													
NC FY 2005	05021299	0000												A																									
B01-3990	05021299	3990												X																									
B01-2000	05030101	2000	X				X	X				D	D	A																X		X		X					
B01-2001	05030101	2001	X				X	X				D	D	A																X		X		X					
B01-2002	05030101	2002	X				X	X				D	D	A																X		X		X					
B01-2003	05030101	2003	X				X	X				D	D	A																X		X		X					

ZAŁĄCZNIK II

**SPECYFIKACJE TECHNICZNE DOTYCZĄCE TRANSFERU PLIKÓW KOMPUTEROWYCH DO EFOGR
(począwszy od 16 października 2004 r.)**

WSTĘP

Poniższe specyfikacje techniczne mają zastosowanie dla roku budżetowego 2004, który rozpoczął się 16 października 2003 r.

1. Środki przekazu

Organ koordynujący Państwa Członkowskiego jest zobowiązany dokonać transferu plików komputerowych oraz odpowiedniej dokumentacji do Komisji za pośrednictwem STATEL/STADIUM. Komisja wesprze finansowo tylko jedną instalację STATEL/STADIUM w każdym Państwie Członkowskim. Najnowszą wersję programu STADIUM-Client oraz więcej informacji na temat korzystania z STATEL/STADIUM można uzyskać na stronie internetowej CIRCA EFOGR.

2. Struktura plików komputerowych

- 2.1. Państwa Członkowskie mają obowiązek utworzyć zapis komputerowy dla poszczególnych części płatności i wpływów EFOGR (Sekcja Gwarancji). Części te są pojedynczymi pozycjami, z których składa się płatność dla (wpływ od) beneficjenta.
- 2.2. Zapisy muszą posiadać płaską strukturę pliku. Jeżeli pola posiadają więcej niż jedną wartość, wymaga się oddzielnego zapisu zawierającego wszystkie pola danych. Należy upewnić się, że nie występują podwójne obliczenia (!).
- 2.3. Wszystkie informacje dotyczące tej samej kategorii płatności lub wpływów muszą być zawarte w tym samym pliku komputerowym. Nie zezwala się na tworzenie oddzielnych plików dotyczących tych samych płatności (na przykład dla podmiotów gospodarczych, do celów kontroli, lub dla danych podstawowych i danych dotyczących pomiarów).
- 2.4. Pliki komputerowe muszą posiadać następujące cechy:
 - 1) Pierwszy zapis w pliku (rzęd nagłówek) zawiera opis pliku. Nazwy pól składają się z litery „F”, za którą znajduje się numer pola identycznego z polem zastosowanym w załączniku I („tabela X”). Dozwolone są tylko nazwy pól istniejące w tym załączniku.
 - 2) Następnymi zapisami w pliku są dane (rzędy danych) w porządku wskazanym przez pierwszy zapis opisujący strukturę pliku.
 - 3) Pola oddzielone są średnikiem (;). Zarówno rząd nagłówek, jak i wszystkie rzędy danych zawierają taką samą liczbę średników. W rzędach danych puste pola występują jako podwójny średnik (;;) w obrębie zapisu lub jako pojedynczy średnik (;) na końcu zapisu.
 - 4) Zapisy różnią się długością. Każdy zapis zakończony jest sekwencją „CR LF” albo „Carriage Return - Line Feed” (w systemie szesnastkowym: - „0D 0A”). Rząd nagłówek nigdy nie kończy się znakiem „”. Rzędy danych kończą się znakiem „” tylko jeżeli ostatnie pole jest puste.
 - 5) Plik zapisany jest w kodzie ASCII zgodnie z poniższą tabelą. Inne kody (takie jak EBCDIC, TAR, ZIP itp.) są niedozwolone.

kod	Państwo Członkowskie
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE oraz GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, SI oraz SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-7	GR i CY
ISO 8859-13	EE, LV oraz LT

(1) Uwaga: Należy najpierw zapoznać się z uwagami wstępnymi dotyczącymi „ilości” w rozdziale 5 załącznika III.

- 6) Pola numeryczne:
- a) Separator miejsc dziesiętnych: „.”
 - b) Symbol („+”) lub („-”) pojawia się po lewej stronie, a zaraz po nim następują liczby. Dla liczb dodatnich znak „+” jest nieobowiązkowy.
 - c) Stała liczba miejsc dziesiętnych (szczegóły znajdują się w załączniku III).
 - d) Brak spacji między cyframi. Brak spacji lub innych znaków między tysiącami.
- 7) Pole daty: „RRRRMMDD” (cztery cyfry dla roku, dwie cyfry dla miesiący, dwie cyfry dla dni).
- 8) Kod budżetowy EFOGR (pole F109) format ABB bez spacji: „99999999999999” (gdzie „9” oznacza każdą cyfrę od 0 do 9).
- 9) Cudzysłów („ ”) jest niedozwolony na początku lub na końcu zapisów. Średnika jako separatora pola „;” nie wolno używać w przypadku danych w formacie tekstowym.
- 10) Dotyczy wszystkich pól: nie wolno używać spacji na początku lub końcu pola.
- 11) Pliki spełniające te zasady powinny wyglądać tak jak poniższy (przykład na rok budżetowy 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (należy zauważyć: +0.50, a nie +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

itp.

(inne rzędy danych z polami w tym samym układzie).

- 2.5. Pliki danych o cechach opisanych w pkt 2.4 przesyłane są z przesyłką typu „X-TABLE-DATA” (patrz: STADIUM-Client).
- 2.6. Program komputerowy do sprawdzania formatu plików komputerowych przed wysłaniem ich do Komisji („WinCheckCsv”) jest załączony do programu do przesyłania danych (STADIUM-Client). Zachęca się agencje płatnicze do zainstalowania programu sprawdzającego z CIRCA oddzielnie do celów zatwierdzania bez połączenia sieciowego.

3. Dokumentacja

Organ koordynujący Państwa Członkowskiego musi przesłać notę wyjaśniającą dla każdej agencji płatniczej za pośrednictwem STATEL/STADIUM jedynie jeżeli zachodzi poniższa sytuacja:

- 1) W celu wyjaśnienia różnic, dla poszczególnych działów i pozycji budżetowych, pomiędzy deklaracją roczną⁽¹⁾, jako częścią procedury rocznego rozliczenia finansowego (nie tabeli 104), a sumą zapisów w plikach komputerowych (Σ F106). STADIUM-Client zawiera szczególny typ przesyłki do tego rodzaju transferu, tj. „NOTE WYJAŚNIAJĄCĄ”.
- 2) Po drugie, w celu objaśnienia wszystkich używanych w polach kodów, dla których załącznik III nie ustanawia kodów standardowych. STADIUM-Client zawiera szczególny typ przesyłki do tego rodzaju transferu, tj. „LISTĘ KODÓW”.

Nota wyjaśniająca ma wygląd zwykłego listu. W szczególności tożsamość nadawcy lub agencji płatniczej oraz nazwa lub jednostka administracyjna adresata muszą być wyraźnie oznaczone.

⁽¹⁾ Deklaracja roczna: dane wysyłane za pośrednictwem STATEL/STADIUM z wykorzystaniem przesyłki typu „DEKLARACJA _ROCZNA”.

4. **Transfer danych**

Organ koordynujący musi przesłać pliki komputerowe w całości i tylko jeden raz.

Jeżeli organ koordynujący odkryje, że przesłano nieprawdziwe dane lub że pojawił się problem przy transferze danych, musi niezwłocznie powiadomić Komisję. Należy wskazać wszystkie pliki, które zawierają nieprawidłowe informacje. Należy zażądać od Komisji usunięcia tych plików. Następnie, w celu uniknięcia nadpisywania zapisów komputerowych lub plików z danymi, organ koordynujący musi przesłać poprawne pliki komputerowe w celu zastąpienia w całości wcześniejszych nieprawidłowych informacji.

ZAŁĄCZNIK III
AIDE-MÉMOIRE
Rok budżetowy 2005

SPIS TREŚCI

	<i>strona</i>
1. DANE DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI	41
F100: nazwa agencji płatniczej	41
F101: numer referencyjny płatności	41
F102: numer referencyjny poprzedniej płatności	41
F103: rodzaj płatności	41
F103B: udział sektora prywatnego	42
F105: płatność obciążona sankcją	42
F105A: redukcja na mocy art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999	42
F106: kwota	42
F107: jednostka walutowa	42
F108: data płatności	42
F109: kod budżetu EFOGR	42
F110: rok lub okres wprowadzenia do obrotu	43
2. DANE DOTYCZĄCE BENEFICJENTA (WNIOSKODAWCY)	43
F200: kod identyfikacyjny	43
F201: nazwa (imię i nazwisko)	43
F202A: adres wnioskodawcy (ulica i nr domu)	43
F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)	43
F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)	43
F207: region lub podregion	43
F211: wielkość referencyjna dostawy	43
F212: wielkość referencyjna sprzedaży bezpośredniej	43
F213: referencyjna zawartość tłuszczu	43
F214: nabywca mleka	44
F217: data złożenia towaru w prywatnym magazynie	44
F218: data zakończenia składowania w prywatnym magazynie	44

	<i>strona</i>
F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej	44
F221: nazwa pośredniczącej organizacji	44
F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)	44
F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)	44
3. DANE DOTYCZĄCE ZGŁOSZENIA/WNIOSKU	44
F300: numer zgłoszenia/wniosku	44
F300B: data wniosku	44
F301: numer umowy (gdzie ma to zastosowanie)	44
F304: jednostka upoważniająca	44
F305: numer świadectwa/zezwolenia	44
F306: data wydania świadectwa/zezwolenia	44
F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące	45
4. DANE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZEŃ	45
F402: kwota zabezpieczenia manipulacyjnego (innego niż gwarancja przetargowa)	45
5. DANE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW	45
F500: kod produktu/kod subśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich	45
F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów, itd.)	47
F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)	47
F507: produktywność	47
F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność	47
F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością	47
F509A: obszar deklarowany niesłusznie	47
F510: numer rozporządzenia Wspólnoty i artykułu	47
F510A: współczynnik finansowania przez Wspólnotę (%)	48
F511: współczynnik pomocy z EFOGR (w EUR) na jednostkę miary	48
F512: kurs przeliczeniowy	48
F513: współczynnik pomocy z EFOGR (w walucie określonej w polu F107) na jednostkę miary	48
F515: dostawy brutto	48
F517: rzeczywista zawartość tłuszczu	48
F518: dostawy po korekcie	48
F519: sprzedaż bezpośrednia	48
F519B: dostawy po (ewentualnych) korektach administracyjnych	49

	<i>strona</i>
F519C: sprzedaż bezpośrednia po (ewentualnych) korektach administracyjnych	49
F520: ilości dostarczone powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu	49
F521: sprzedaż bezpośrednia powyżej lub ustalonego kontyngentu	49
F522: dodatkowa należna opłata	49
F523: odsetki należne z tytułu płatności przeterminowanych	49
F530: rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu	49
F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu	49
F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu	49
F533: strefa uprawy winorośli	50
6. DANE DOTYCZĄCE KONTROLI	50
F600: kontrola gospodarstwa na miejscu i kontrola za pomocą teledetekcji	50
F601: data kontroli	50
F602: ograniczenie wartości wskazanej we wniosku	50
F602B: ponowne ustalenie dodatkowej należnej opłaty	50
F603: przyczyna ograniczenia wartości	50
F604: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrole na miejscu)	51
F604B: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrole podmiiany)	51
7. (NIE JEST STOSOWANY)	51
8. DODATKOWE DANE DOTYCZĄCE REFUNDACJI WYWOZOWYCH	51
F800: masa netto	51
F800B: jednostka miary dla pola F800	51
F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)	51
F802: urząd celny złożenia towarów pod dozór celny	52
F802B: urząd celny wyjścia	52
F804: kod refundacji wywozowej	52
F805: kod miejsca przeznaczenia	52
F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji	52
F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)	52
F812: przetarg, jeśli ma miejsce (ustalenie z wyprzedzeniem)	52
F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)	53
F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego	53
F816B: data wywozu z terytorium UE	53

Uwaga ogólna: znaczenie kodów X, A i D używanych w załączniku I:

Wszystkie informacje oznaczone jako »X« lub »A« są obowiązkowe.

»X« = element danych już ujęty w poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

»A« = element danych do dodania w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

»D« = element danych do usunięcia w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

Gdy żądanie dostarczenia informacji nie jest w danych okolicznościach uzasadnione lub nie ma zastosowania w odniesieniu do danych Państw Członkowskich, należy wpisać wartość NIEWAŻNE, która w pliku danych w formacie CSV reprezentowana jest przez dwa kolejne średniki (;:).

1. DANE DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI

Uwaga wstępna: w tej części termin »płatność« dotyczy zarówno płatności, jak i dochodów EFOGR (Sekcji Gwarancji).

F100: nazwa agencji płatniczej

Wymagany format: wyrażona w postaci kodu (patrz: lista kodów F100 aktualizowana w CAP-ED).

<https://awai.cec.eu.int/>

F101: numer referencyjny płatności

Numer referencyjny wyraźnie identyfikujący płatność w sprawozdaniu finansowym agencji płatniczej. Usunięcia dotyczące pomocy żywnościowej nie będą uznawane jako interwencyjna sprzedaż produktów. W tym szczególnym przypadku pole F101 można pominąć.

F102: numer referencyjny poprzedniej płatności

Numer referencyjny wyraźnie identyfikujący płatność w sprawozdaniu finansowym agencji płatniczej jako zaliczka lub kwota odzyskana.

F103: rodzaj płatności

Wymagany format: wyrażony w postaci jednoznakowego kodu zgodnie z następującym wykazem kodów:

Kod	Znaczenie
0	Pomoc żywnościowa
1	Zaliczka lub płatność częściowa
2	Płatność salda końcowego (pierwsza i jedyna płatność, lub rozliczenie salda po wypłacie zaliczki, bądź normalna refundacja wywozowa)
3	Windykacja/zwrot (po nałożeniu sankcji)/korekta
4	Otrzymanie kwot (nie poprzedzone płatnością zaliczki ani płatnością salda końcowego)
5	Prefinansowanie refundacji wywozowej
6	Brak transakcji finansowej

F103B: udział sektora prywatnego

Pole to powiązane jest z polem F510A, w którym Komisja wymaga podania wartości procentowej stanowiącej finansowanie z EFOGR. W zależności od dokonywanej przez dany kraj interpretacji wartości procentowej w polu F510A, pole F103B może być wymagane lub nie. Jeżeli finansowanie z EFOGR jest wyrażone jako procent łącznej inwestycji, należy tutaj podać kwotę udziału sektora prywatnego. Łączna wysokość inwestycji zdefiniowana jest jako łączne koszty dopuszczalne w ramach EFOGR. Jeżeli zamiast tego pole F510A jest wyrażone jako procent łącznych dopuszczalnych wydatków publicznych, tzn. na poziomie krajowym i europejskim, wówczas pole to można pominąć.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F105: płatność obarczona sankcją

Wymagany format: tak = »Y«, nie = »N«.

F105A: redukcja na mocy art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999 (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 113)

W polu F105A w tabeli X należy wskazać kwoty zatrzymane (ujemne) na podstawie art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999. Pole F105A należy stosować dla każdej pozycji budżetowej, dla której dokonano zatrzymania kwot.

Nie ma specjalnej pozycji budżetowej do deklarowania płatności dokonanych z wykorzystaniem kwot zatrzymanych na podstawie art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999. Płatności te będą zatem wykazywane w polu F105A dla odpowiednich pozycji budżetowych (050401054030, 050401064040, 050401084050 i 050401114070). Są one wykazywane jako kwoty dodatnie wskazujące na to, że wydatki są finansowane z kar nałożonych za nieprzestrzeganie systemów ochrony środowiska naturalnego czy systemu modulacji.

W przypadku roślin uprawnych w polu F105A należy wykazać kwotę ujemną, co wskazuje na redukcję pomocy bezpośredniej.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną liczbę od 0 do 9 włącznie.

F106: kwota

Kwota każdej pojedynczej pozycji płatności w walucie wskazanej w polu F107. Suma tych kwot (F106) według kodu budżetu (F109) zasadniczo odpowiadać będzie kwotom zadeklarowanym w tabeli 104. Kwoty w polu F106 dotyczą tylko wydatków z EFOGR. Wydatki krajowe nie pojawią się w tej pozycji.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F107: jednostka walutowa

Wymagany format: wg kodu ISO 4217, np. DKK, EUR, GBP, SEK itd.

Patrz również wykaz kodów F107 aktualizowany w CAP-ED.

<https://awai.cec.eu.int/>

F108: data płatności

Data określająca miesiąc dokonania zgłoszenia do EFOGR.

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F109: kod budżetu EFOGR

Należy podać pełny kod struktury budżetu według działalności, w tym tytuł, rozdział, artykuł, pozycję i podpozycję.

Wymagany format ABB bez spacji: »9999999999999999«, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W brakujące miejsca należy wpisać zera (np. 05020901160 staje się 050209011600000).

F110: rok lub okres wprowadzenia do obrotu

W przypadku produktów objętych skupem interwencyjnym Komisja musi znać rok wprowadzenia danego produktu do obrotu lub okres kontyngentowy, na poczet którego dany produkt zostanie zapisany.

2. DANE DOTYCZĄCE BENEFICJENTA (WNIOSKODAWCY)

Uwaga wstępna: pola F200, F201, F202A, F202B i F202C należy wykorzystać do wskazania odbiorcy płatności, tzn. ostatecznego beneficjenta. Pola F220, F221, F222B i F222C należy dodatkowo wykorzystać, jeżeli płatność dokonywana jest na rzecz odbiorcy poprzez organizację pośredniczącą. Jeżeli organizacja pośrednicząca jest również ostatecznym beneficjentem, w polach F220, F221, F222B i F222C należy wpisać te same dane, które wskazano w polach F200, F201, F202A, F202B i F202C.

Pole F207 dotyczy jedynie pola F200.

F200: kod identyfikacyjny

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przyznawany wnioskodawcom na poziomie Państwa Członkowskiego.

F201: nazwa (imię i nazwisko)

Imię i nazwisko lub nazwa firmy wnioskodawcy.

F202A: adres wnioskodawcy (ulica i nr domu)**F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)****F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)****F207: region lub podregion**

Kod regionu i podregionu (NUTS 3) ustalany jest według miejsca głównej działalności prowadzonej przez gospodarstwo odbiorcy, któremu przyznana jest płatność.

Kod „region dodatkowy” (MSZZZ) należy wskazywać tylko w przypadkach gdy np. nie istnieje kod systemu NUTS 3.

Wymagany format: kod systemu NUTS 3 określony w wykazie kodów F207 na stronie CAP-ED.

<https://awai.cec.eu.int/>

F211: wielkość referencyjna dostawy

Dotyczy systemu kontyngentów mleka.

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F212: wielkość referencyjna sprzedaży bezpośredniej

Dotyczy to systemu kontyngentów mleka.

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F213: referencyjna zawartość tłuszczu

Dotyczy to systemu kontyngentów mleka.

Wymagany format: 9...9.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F214: nabywca mleka

Zgodnie z art. 5 lit. e) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003. Dotyczy to systemu kontyngentów mleka.

F217: data złożenia towaru w prywatnym magazynie

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F218: data zakończenia składowania w prywatnym magazynie

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przydzielany organizacjom pośredniczącym na szczeblu Państwa Członkowskiego.

Płatność dokonywana jest na rzecz beneficjenta poprzez organizację pośredniczącą, tzn. poprzez pośredniczącą instytucję lub bezpośrednio do tej organizacji.

W przypadku wydatków na rozwój obszarów wiejskich ogranicza się to zasadniczo to środków, w ramach których dotacje na spłatę oprocentowania są wypłacane przez organizacje pośredniczące.

F221: nazwa pośredniczącej organizacji

Nazwa organizacji.

F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)**F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)****3. DANE DOTYCZĄCE ZGŁOSZENIA/WNIOSKU****F300: numer zgłoszenia/wniosku**

Musi on umożliwiać odszukanie zgłoszenia/wniosku w aktach Państw Członkowskich.

F300B: data wniosku

Data otrzymania wniosku przez agencję płatniczą (w tym jej oddziały czy biura regionalne).

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F301: numer umowy (gdzie ma to zastosowanie)**F304: jednostka upoważniająca**

Jest to jednostka odpowiedzialna za kontrolę administracyjną i upoważnienia, np. region. Im bardziej zdecentralizowany jest zarząd systemu tym ważniejsza staje się ta informacja.

F305: numer świadectwa/zezwoleń**F306: data wydania świadectwa/zezwoleń**

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące

Tylko gdy jest inna od określonej w polu F304.

4. DANE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZEŃ

F402: kwota zabezpieczenia manipulacyjnego (innego niż gwarancja przetargowa)

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5. DANE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW

Wstępna uwaga dotycząca ilości: zgodnie z podstawową zasadą, ilości, obszary i liczba zwierząt muszą być wykazane tylko raz. W przypadku płatności zaliczkowej, po której następuje płatność salda, ilość należy podać w rejestrze płatności zaliczkowej. Korekty ilości, obszarów i liczby zwierząt należy wykazać w rejestrach obejmujących saldo i późniejsze płatności. W przypadku sum odzyskanych, jeżeli kwota wnioskowana jest obniżona z powodu nieprawidłowo podanych ilości, obszarów czy liczby zwierząt, korekty ilości należy wskazać za pomocą znaku minus.

F500: kod produktu/kod subśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich

Państwa Członkowskie muszą sporządzić własne listy kodów oraz załączyć je w nocie wyjaśniającej do pliku(-ów) płatności.

W przypadku środków rozwoju obszarów wiejskich w stosownym miejscu należy wskazać kod dla każdego wdrożonego subśrodka (np. rodzaj środka agroekologicznego). Dla linii budżetowej odpowiadającej wydatkom na rozwój obszarów wiejskich w nowych Państwach Członkowskich (pozycja budżetu 05040400000), należy podać jedno lub dwuznakowy kod odpowiadający poniższej liście:

Kod	Znaczenie
A	inwestycje w gospodarstwa rolne
B	podjmowanie działalności przez młodych rolników
C	kształcenie zawodowe
D	wcześniejsza emerytura
E	obszary o mniej korzystnych warunkach gospodarowania i obszary podlegające ograniczeniom ekologicznym
F	agrośrodowisko i warunki utrzymania zwierząt
G	poprawa przetwórstwa i obrotu produktami rolnymi
H	zalesienie użytków rolnych
I	inne działania w zakresie leśnictwa
J	poprawa jakości gruntów
K	reparcelacja gruntów
L	wdrożenie usług związanych z przejściem i prowadzeniem gospodarstwa rolnego wdrożenie i zapewnienie usług doradztwa w zakresie prowadzenia i popularyzacji gospodarstw rolnych
M	wprowadzenie do obrotu produktów rolnych wysokiej jakości
N	podstawowe usługi dla gospodarki wiejskiej i ludności obszarów wiejskich
O	odnowa i rozwój wsi, ochrona i zachowanie dziedzictwa kulturowego wsi

Kod	Znaczenie
P	zróżnicowanie działalności rolnej lub działalności pokrewnej w celu zapewnienia wielozawodowości lub rozwinięcia innych możliwości osiągnięcia dochodów
Q	zarządzanie zasobami wodnymi dla potrzeb rolnictwa
R	rozwój i poprawa infrastruktury związanej z rozwojem rolnictwa
S	zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką i rzemiosłem
T	ochrona środowiska w zakresie rolnictwa, leśnictwa i zachowania krajobrazu, jak również poprawa warunków utrzymania zwierząt
U	odtworzenie potencjału produkcji rolnej, zniszczonego wskutek klęsk żywiołowych i wdrożenie właściwych instrumentów zapobiegawczych
V	montaż finansowy
X	przestrzeganie norm
Y	korzystanie z usług doradczych w celu wdrożenia norm
Z	dobrowolne uczestnictwo rolników w programach wysokiej jakości żywności
AA	działalność stowarzyszeń producentów mająca na celu podniesienia jakości żywności
AB	restrukturyzacja gospodarstw niskoprodukcyjnych
AC	stowarzyszenia producentów
AD	pomoc techniczna
AE	uzupełnienie dopłat bezpośrednich
AF	uzupełnienie pomocy państwa na Malcie
AG	rolnicy pełnoetatowi na Malcie

W przypadku restrukturyzacji lub przekształcenia winnicy (pozycja budżetu 050209071650) należy podać kody środków. Kody te dotyczą definicji środków określonych przez właściwe organy Państw Członkowskich zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1227/2000 (Dz.U. L 143 z 16.6.2000, str. 1).

W przypadku refundacji wywozowych pole F500 jest wymagane tylko jeżeli pole F804 zawiera elementy, dla których została ustalona refundacja wywozowa. Następnie w polu F500 należy określić kod towarów (zasadniczo kod CN podany w rubryce 33 dokumentu SAD; 8 cyfr) dla towarów nieobjętych załącznikiem 1 lub kod produktu dla końcowych przetworzonych produktów rolnych.

W przypadku systemu małych gospodarstw należy zastosować następujący wykaz kodów:

Kod	Gdzie płatność ryczałtowa obejmuje:
A	element pomocy obszarowej
B	element premii za zwierzęta
C	zarówno element premii za zwierzęta, jak i pomocy obszarowej

F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów, itd.)

Patrz: wstępne uwagi w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku rozwoju obszarów wiejskich ilość podlegająca płatnościom powinna być wyrażona w jednostce odpowiadającej danemu subsydkowi agroeologicznemu wskazanemu w polu F500. Tabela zgodności pomiędzy kodem subsydków (np. obniżenie nakładów) podanym w polu F50 i jednostką do obliczenia premii (np. ha) użytą w polu F502 powinny zostać przedstawione w notatce objaśniającej załączonej do pliku(-ów) płatności.

W przypadku sektora wina należy podać zawartość alkoholu w produktach uzyskanych w wyniku destylacji.

W przypadku wszystkich innych sektorów ilość podlegająca płatnościom powinna zostać wyrażona w jednostce określonej w rozporządzeniu jako podstawa do wypłaty premii.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F507: produktywność

Reprezentatywna produktywność stosowana do obliczania płatności wyrównawczej (zgodnie z planem regionalizacji na podstawie art. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1251/1999 (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 1)).

Wymagany format: 9...9.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność

Obszar objęty wnioskiem.

W przypadku pozycji budżetu 050404000000 (Rozwój obszarów wiejskich w nowych Państwach Członkowskich) pole to wymagane jest jedynie dla środków E, F i H.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością

Obszar, od którego dokonywana jest płatność.

Patrz: wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku pozycji budżetu 050404000000 (Rozwój obszarów wiejskich w nowych Państwach Członkowskich) pole to wymagane jest jedynie dla środków E, F i H.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F509A: obszar deklarowany niesłusznie

Różnica między obszarem deklarowanym i stwierdzonym. Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar stwierdzony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany jest mniejszy niż obszar stwierdzony i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F510: numer rozporządzenia Wspólnoty i artykułu

W przypadku towarów objętych interwencją należy podać instrument ad hoc opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

F510A: współczynnik finansowania przez Wspólnotę (%)

Odsetek ogólnej pomocy finansowany z EFOGR. Odsetek ten może być obliczony w stosunku do łącznej inwestycji stanowiącej sumę kosztów dopuszczalnych w ramach EFOGR obejmujących wkład sektora prywatnego (patrz: F103B), lub też alternatywnie w stosunku do łącznych wydatków publicznych dopuszczalnych w ramach EFOGR, tzn. z wyłączeniem wkładu sektora prywatnego.

Wymagany format: +99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F511: współczynnik pomocy z EFOGR (w EUR) na jednostkę miary

Z wyjątkiem sytuacji gdy w ciągu całego roku budżetowego nie zajdą żadne zmiany w polu F511 lub F512.

Wymagany format: 9...9.999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

Zastosowanie 6 miejsc po przecinku może wydawać się dziwne, lecz niektóre regulacje takie jak rozporządzenie Rady (WE) nr 660/1999 (Dz.U. L 83 z 27.3.1999, str. 10) ustalają premię w kwocie do pięciu miejsc po przecinku nawet w euro. Dla uwzględnienia wszelkich ewentualności liczbę miejsc po przecinku zwiększono do sześciu.

F512: kurs przeliczeniowy

Rolniczy kurs przeliczeniowy stosowany w odniesieniu do płatności (chyba że w ciągu całego roku budżetowego nie zajdą żadne zmiany w polu F511 lub F512).

Wymagany format: 9...9.999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F513: współczynnik pomocy z EFOGR (w walucie określonej w polu F107) na jednostkę miary

Wymagany format: 9...9.999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9 (patrz: komentarz do F511)

F515: dostawy brutto

»Dostawy brutto« obejmują wszelkie dostarczone ilości mleka i produktów mlecznych zdefiniowane w art. 5 lit. f) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003, bez korekty w zakresie zawartości tłuszczu.

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F517: rzeczywista zawartość tłuszczu

Wykazana w wynikach analizy laboratoryjnej, wyrażona jako procent a nie w gramach lub kilogramach.

Wymagany format: 9...9.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F518: dostawy po korekcie

Dostarczone ilości skorygowane o zawartość tłuszczu zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 595/2004 (Dz.U. L 94 z 31.3.2004, str. 22).

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F519: sprzedaż bezpośrednia

Mleko i ekwiwalent mleka określony w art. 5 lit. g) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003.

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F519B: dostawy po (ewentualnych) korektach administracyjnych

Sektor mleka: »korekty administracyjne« oznaczają korekty wprowadzane przez agencję płatniczą do ilości zgłoszonych przez kupujących. Zmiany te muszą być zawsze wykazane osobno od ilości zgłoszonych przez kupujących. Korekty mogą być dodatnie i ujemne. Zmiany netto należy wykazać w porównaniu z sytuacją sprzed korekty. Nie przewiduje się uwzględniania tu korekt ryczałtowych.

Korekty wynikające z kontroli na miejscu, na mocy art. 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 595/2004, należy rejestrować w polach od F600 do F603.

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F519C: sprzedaż bezpośrednia po (ewentualnych) korektach administracyjnych

Definicja »korekt administracyjnych«, patrz: pole F519B.

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, 2 możliwości zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F520: ilości dostarczone powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F521: sprzedaż bezpośrednia powyżej lub ustalonego kontyngentu

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F522: dodatkowa należna opłata

Dla dostaw lub sprzedaży bezpośredniej (należy rozróżnić za pomocą kodu budżetowego w polu F109).

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F523: odsetki należne z tytułu płatności przeterminowanych

Dla dostaw lub sprzedaży bezpośredniej (należy rozróżnić za pomocą kodu budżetowego w polu F109).

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F530: rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu

Wyrażona w % vol./hl.

Wymagany format: 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu

Wyrażona w % vol./hl.

Wymagany format: 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu

Wyrażona w % vol./hl.

Wymagany format: 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F533: strefa uprawy winorośli

Strefa uprawy winorośli zdefiniowana w załączniku III do rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 (Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1).

Wymagany format: określany za pomocą jednego z podanych kodów: A, B, CIA, CIB, CII, CIIIA, CIIIB.

6. DANE DOTYCZĄCE KONTROLI

Komisja musi znać liczbę przeprowadzonych kontroli i liczbę przypadków zastosowania kar w wyniku wyżej określonych kontroli. Gdy premia zostaje wstrzymana lub odzyskana w pełnej wysokości, w polu F108 należy wskazać płatności zerowe wraz z datą decyzji.

F600: kontrola gospodarstwa na miejscu i kontrola za pomocą teledetekcji

»Kontrole na miejscu«, o których tu mowa, są określone w stosownych rozporządzeniach⁽¹⁾. Obejmują one bezpośrednie kontrole w gospodarstwie i/lub kontrole za pomocą teledetekcji. Pola od F601 do F603 należy wypełniać tylko gdy w polu F600 wykazana została kontrola na miejscu. Każdy rejestr, czy to płatności zaliczki, salda czy innej płatności, którą można powiązać z określoną kontrolą, będzie posiadać odpowiedni kod (patrz niżej) w polu F600.

Kontrole administracyjne w rozumieniu wyżej wymienionych rozporządzeń (patrz: przypis poniżej) nie będą wymieniane w polu F600. Nie są one wykazywane jako takie w żadnym polu. Niemniej jednak nałożone kary należy wykazać w polu F105 bez względu na to, czy powstały one w wyniku kontroli administracyjnych czy kontroli na miejscu.

Wymagany format: »N« = brak kontroli, »F« = kontrola gospodarstwa na miejscu i »T« = kontrola za pomocą teledetekcji. Kod »FT« wykazuje się, gdy zastosowano zarówno badanie za pomocą teledetekcji, jak i bezpośrednią kontrolę w gospodarstwie.

F601: data kontroli

Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu. Nie jest ono wymagane dla kontroli za pomocą teledetekcji.

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F602: ograniczenie wartości wskazanej we wniosku

Jeżeli w wyniku kontroli nastąpiło ograniczenie wartości wskazanej we wniosku, należy to odnotować w tym miejscu. Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu.

Wymagany format: tak = »Y«; nie = »N«.

F602B: ponowne ustalenie dodatkowej należnej opłaty

Na przykład po dokonaniu kontroli na miejscu.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F603: przyczyna ograniczenia wartości

Gdy istnieje więcej niż jedna przyczyna, wskazać tę, która uzasadnia najwyższą karę. Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu.

⁽¹⁾ Artykuł 61 rozporządzenia Komisji (WE) nr 445/2002 (Dz.U. L 74 z 15.3.2002, str. 1) [rozwój obszarów wiejskich]
Artykuł 8 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3508/92 (Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 1) [IACS]
Rozdział III rozporządzenia Komisji (WE) nr 2419/2001 (Dz.U. L 327 z 12.12.2001, str. 1) [uprawy rolne i premie za zwierzęta]
Artykuł 8 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2159/89 (Dz.U. L 207 z 19.7.1989, str. 19) [orzeczy]
Artykuł 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1621/1999 (Dz.U. L 192 z 24.7.1999, str. 21) [suszone winogrona]
Artykuł 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 609/1999 (Dz.U. L 75 z 20.3.1999, str. 20) [chmiel]

W przypadku systemu małych gospodarstw zastosowanie ma następujący wykaz kodów:

Kod	Przyczyna
A	Obszary zablokowane niedostępne do osobistego użytku rolnika
B	Nieprzestrzeganie limitów górnych dla bydła
C	Nieprzestrzeganie dobrych warunków rolnych

Wymagany format: wyrażona w postaci kodu; kody należy objaśnić w załączonym piśmie.

F604: rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (Dz.U. L 42 z 16.2.1990, str. 6) (kontrole na miejscu)

Wymagany format: tak = »Y«; nie = »N«.

F604B: rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrole podmiiany)

Wymagany format: tak = »Y«; nie = »N«.

7. (NIE JEST STOSOWANY)
8. DODATKOWE DANE DOTYCZĄCE REFUNDACJI WYWOZOWYCH

F800: masa netto

Patrz: wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): ilość składnika kwalifikującego się do finansowania. Jeżeli kod towarów (F500) zawiera więcej niż jeden składnik kwalifikujący się do finansowania (F804), wówczas należy utworzyć kilka rejestrów o odpowiednich kwotach (F106) i ilościach (F800).

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9 z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

F800B: jednostka miary dla pola F800

Wymagany format: wyraża się za pomocą jednoznakowego kodu według poniższej tabeli:

Kod	Znaczenie
K	Kilogram
L	Litr
P	Sztuka

F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)

F802: urząd celny złożenia towarów pod dozór celny

Państwa Członkowskie muszą stosować Listę Tranzytowych Urzędów Celnych (COL⁽¹⁾). Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel »operacji tranzytowych« niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku Państwo Członkowskie powinno dostarczyć pełną nazwę urzędu celnego.

Wymagany format: format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj, po których następuje sześć miejsc liczbowych określających urząd celny. Na przykład »NL146123«.

F802B: urząd celny wyjścia

Wskazać urząd celny, który poświadczyl, że produkty objęte wnioskiem o refundację opuściły obszar celny Wspólnoty. Państwa Członkowskie muszą stosować Listę Tranzytowych Urzędów Celnych (COL). Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel »operacji tranzytowych« niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku Państwo Członkowskie powinno dostarczyć pełną nazwę urzędu celnego.

Informacja ta ma podstawowe znaczenie dla audytorów w związku ze stosowaniem rozporządzenia Rady (EWG) nr 386/90 dotyczące kontroli podmiary. Informacje te są dostępne w T5 lub równorzędnych dokumentach.

Wymagany format: format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj, po których następuje sześć miejsc liczbowych określających urząd celny. Na przykład »NL146123«.

F804: kod refundacji wywozowej

W przypadku nieprzetworzonych produktów rolnych: 12-cyfrowy kod produktu, dla którego ustalona jest refundacja wywozowa.

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): kod(-y) Nomenklatury Scalonej składnika(-ów), dla którego ustalona jest refundacja wywozowa. W tym przypadku w polu F500 należy wstawić kod produktu końcowego. Patrz również: notatka objaśniająca do pola F800 odnośnie do procedury stosowanej w razie, gdy więcej niż jeden składnik przetworzonego produktu kwalifikuje się do refundacji.

F805: kod miejsca przeznaczenia

Wymagany format: »XX«, gdzie X oznacza literę od A do Z (kody nomenklatury krajów i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego Wspólnoty. Patrz: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2020/2001 (Dz.U. L 273 z 16.10.2001, str. 6) i jego kolejne aktualizacje).

Zważywszy na harmonizację, Państwa Członkowskie wykorzystują również kategorię »różne« (kody Q*) nomenklatury krajów i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego. Nomenklatura ta nie obejmuje specjalnych przypadków refundacji wywozowej, Komisja jednak nie wymaga tego rodzaju szczegółów. Państwa Członkowskie przekształcają zatem swoje specjalne kody krajowe w szersze kategorie nomenklatury krajów i terytoriów dla potrzeb statystyki handlu zewnętrznego przed przesłaniem swoich danych do Komisji.

F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji

Data ustalenia stawki refundacji, o ile jest ustalana z wyprzedzeniem.

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F812: przetarg, jeśli ma miejsce (ustalenie z wyprzedzeniem)

Procedura przewidziana w art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1501/95 (Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7) lub podobna procedura dla innych sektorów. Komisja wymaga odwołania się do odpowiedniego zaproszenia do składania ofert.

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm

F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)

W przypadku sektora wołowiny: w przypadku wcześniejszego finansowania wypełnić tylko pole F814 (pomijając pola F816 i F816B); jeżeli wcześniejszego finansowania nie było, wypełnić pola F816 i F816B (pomijając pole F814).

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego

Data w rozumieniu art. 5 pkt 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 (Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11).

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F816B: data wywozu z terytorium UE

Data wywozu wskazana w zgłoszeniu wywozowym lub w T5. Patrz również: art. 7 pkt 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999.

Wymagany format: »RRRRMMDD« (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).”
